	'Manor of Mordon
	Ancient Court Rolls
	Beginning 1594 to 1685
	Garth lords of the said Manor
	Tenure Borough English'
m2	15940926 [This membrane has been sewn in after the membrane referring to following courts]
MIO	renn I in alle ten onefine feste de Stander of the Serve to tarte
Morden	View of frankpledge with court of Richard Garthe esq held at the same place 26 September 36 Elizabeth I by grace of God Queen of England, France and Ireland, defender of the faith etc.
Constabilit IT Johce Carpenter confeabular som conor non compant ad Jame sorfing for for refall to	
Constable	John Carpenter ^{5s} constable at the same place, charged, has not appeared at this view but has defaulted. Therefore he remains in mercy just as appears over his name.

perio	(1) tobile l'orte letter ibn egatt comput of in fort to vor fine ibn ate hime dien lette or vorge on the as bene fater thomas desteronde finit refiser i bin a far refalt lette fue to vorge on a tim in una part de H ge Johre stronde effectatie on annou fet ampline a mondar eff in affand the regno or the ger Chomai Eveler staff or willing any finit chatie of annon a molime or non fine finit in affand the regne Johent dien efferie for a ge volum de un set fin filo filogen oter grou refinien & our Johent dien
TithingmanCommon fine6s 8damercement12d	John Northe, tithingman at the same place, charged, appears and sworn presents for common fine at the same place at this day as fixed 6s 8d. And that Henry Baker ^{6d} and Thomas Leysdowne ^{6d} are resident at the same place and have defaulted in their suit. Therefore each of them remains in mercy just as etc. And that John Strowde is aged 12 years and more and is now sworn into the assize of the queen etc. And that Thomas Byckerstaffe and William Daye are aged 12 years and more and are not yet sworn into the assize of the queen. Therefore they have a day to be here at the next view to swear as above under penalty for each of them defaulting 12d.
penalty	
Taltat pur 17 (1991) Mathewe taltator Ninor bu evart compute a fine deut and true tenter est roit piltor pamé human infra il tud dim a pung tortad voor ratio infra print enifern toutra leges hamé regun sturt voire rem infinda per it as tartine svateres est and pandorator berie apin twell avenderandem infra prinet finis vipis e freget alfram to spe term m ma put pats / up e me vapat	
Aletaster	Nicholas Mathewe aletaster at the same place, charged, appears and sworn presents that Richard Kenfelde ^{12d} is a common baker of bread for human consumption within this lordship and supplies tortes called cakes within the precinct of the same against the laws of this realm of England. Therefore he remains in mercy etc. And that Nicholas Waterer ^{2s} is a common beerseller [<i>pandoxator berie</i>] at Ewell and sells within the precinct of this view and breaks the assize. Therefore he remains in mercy just as appears over his name.

	Sunda Fund	Terre Daylowed Jui Piric leufetre (Dille Svene Juir Johne Lucy of Juir Johne Involleton Juir Johne Juir Juir Johne Smotr & Juir Johne Juir Juir Johne Juir Johne Smotr & Johne Johne Johne Juir Johne Smotr & Johne Johne Johne Juir
	12 jurors for	William Playstowe, John Everest, William Saunders, John Whytinge, Thomas Smith – sworn.
	the queen	Richard Kenfelde, Robert Myddleton, William Thornton, Henry Smyth, John Baylys - sworn.
		William Grene, John Myles, William Daye, John Palmer, Richard Chelsham – sworn.
「日本の」」		PAGerni ent oma frans sfent efferen a oltmi sfent af tobtus bartse genofne tet sien efernande follet fra egafter eiga periellam vor Bronotes lane visett adomo fra mansforde up munder ferme eitra festim Dann for po fitur polo title sinue selus fil pen o quatt stiret and adom non somet eine At af onenpathete quozdan clanse vor fingfice vlope i longerles henti enner, den efervande follet fine egaften inter eadem thaus sei a via regra duren verster hirdean ofe tras omitan follet fine egaften inter eadem thaus siz a via regra duren verster hirdean ofe tras teres and follet fine egaften inter eadem thaus siz a via regra duren verster hirdean ofe tras
		They affirm that everything presented above is true and furthermore present that Robert Garthe gent has a day to scour his ditch being towards a lane called Growtes Lane namely from his dwelling-house as far as Muncton Farm before the feast of All Saints next after the title of this view under penalty for each perch thereof then not scoured 4d. And that the occupiers of certain closes called Busshie Closes and Longeclose have the same day to scour their ditch being between the same closes, namely from the royal road leading towards Mitcham [<i>Micheam</i>] as far as land of a certain John Baylye under penalty for each perch thereof then not scoured 4d

1.8	te boione non mult ingum fin anglive fie teame ad repard a enerview bia segue de la boinae soit meator of poisan waterian infra prinet find some ad alignem dien for ford dien a rongtabulat o enfort ornamentor entre portialis de more on diene dien for frate die a interrent of tronglithe finon for forman frater in tale rofe insectie conficte de la so auglive bie teme ad repard in firme voe toughtinge come non mult ingen find se tour man frater in tale rohe insectie portialis de more of any for the diene port of the anglive bie teme ad repard i concerne france voe toughtinge come non mult ingen find se tour man frater in tale rohe insectie of the some formation of the temp find se non mult alignen operation at laborand in emendand of the forman frater in tale rope inter to tale tale tale for man frater in tale rohe me de gettime finner for set to repard the tale tale tale him to bille ad alignen die de gettime formon france inter a prine fair a tale tale me tour a prife to me zer me de gettime formon form formation of tales to tale tale tale him to bille ad alignen die de gettime formon form forman france to the tale tale tale for tour a prife to me zer me de gettime formon form forman france to tale tale tale tale tale tale to a prinet to tale tale of the formant formation of tales to tale tale tale tale tour a prife tale formant at the tale of the formation of tales the tale tale tale tale tout a prife to the zer me made on tale of the to the second for a please me tale tale tale tale tout a prife to the zer to a bilitared quark on a find to the please formation to the second me to the tale tale tale tale tale tale tale tal
amercement	And that Thomas Lesdowne ^{40s} has not sent his <i>jugum</i> , in English his 'teame', to repair and mend the royal road leading from market town to market town within the precinct of this view at any day of the six separate days [*] proposed for that [purpose] by the constable and the keeper of the ornaments of the parish church of Morden aforesaid and for that intent fixed, appointed and summoned according to the form of the statute in such case recently enacted and provided, but has defaulted. Therefore he remains in mercy just as etc. And that the occupier of a certain farm called Ravensbury Farm [<i>Ravisburye ferme</i>] has not sent his <i>jugum</i> , in English his 'teme', to repair and mend the royal road within the precinct of this lete as appears above according to the form of the statute in such case recently enacted and provided, but has defaulted. Therefore he remains in mercy just as etc. And that [blank] Kempe ^{6s} gent has not sent any workers to labour in mending and repairing the royal road within the precinct of this view at any day of the days lawfully summoned according to the form of the statute in such case recently enacted and provided. Therefore he remains in mercy just as appears etc. And that Robert Kneppe ^{10s} permits Henry Baker with his household to cohabit with him equally as if one Inmate [†] in his house for the space of one month against the form of the statute in respect thereof recently enacted and provided. Therefore he remains in mercy just as etc.

 ^{*} ie not consecutive – Dr Mark Page 9/08
* the statutes against the harbouring of the poor referred to them as 'inmates' – see OED – Dr Mark Page 9/08

Giðmað	I Didmat eft vour onn affenfi gronnensk omme ter one a mititane i bil gå nemo tenene fine ingabitane buind stil de veto imponet in ter innoming buind dia, voo de Soutojetoo aligna anor her soften formiont voo vobelate formaning in eden treefteset met finit de tat vel enfeosit het gen a quatt a ver, in contrarind offenden & in the set of forit de totset quoties de
Ordinance	It is ordained by the court with the assent and consent of all the tenants and inhabitants at the same place that no tenant or inhabitant of this lordship henceforth shall put in the common field of this lordship called the Southfelde any of his livestock after the sowing of wheat called 'wheate' growing in the same unless it is bound or in custody under penalty for each animal offending to the contrary 3s 4d. And that as many as etc.
Liemant	Ditino orienates if ab orden os vovat 20 velderes interior first e rouffitut de prondude Depilen around ainor militanrenne i minutenrouom unfru fin a veniete e voje ved morede y zeres mire prinet sund signé finiet un poster his etnie sand e quichile sabit po seprit of
Ordinance	Furthermore it is ordained that ordinances called Byelaws hitherto made and appointed for and concerning the depasturing of livestock of inhabitants and the maintenance of their geese in the lanes and waste called Morden Green within the precinct of this view shall hereafter be entirely disputed and had or deemed for nothing etc.
et av oppor	I Patt in offier conflabular item clinger vertin Ganader op more fine oft at bene of ideliter In verting item of Inverting of a proceedings offe pe
Election of officers	And into the office of constable at the same place they elect William Saunder who is now sworn to well and faithfully perform the same etc. The leet officers remain in their office until etc.
philes of the	Sinta hund sight & and sight
	Sum of this view 25s 8d. [‡]

[‡] This total does not seem to include the 40s from Thomas Lesdowne or the 6s from Kempe:- 5s+6/8+6d+6d+1s+2s+10s=25/8.

26.9.1594

m2v	
Moredon	D PP & Lodo de Cariton tout die Munomproprinte
Morden	Now of the court at the same place held the day and year written within
Ellen .	M?Tuff
Essoins	None.
the for	Thomag ibn videlt Wille playtone trensirue Smoth . Johre Dagle Jar et onet de fingende aller ule zund our plent get Johre Shitter & Streatian Poblue an Entere fore Greeninginan fint tenent a per ynine our a far defult pet fue to in ma a
amercement?	The homage at the same place, namely William Playstowe, Henry Smyth and John Baylye sworn and charged of and upon various articles of this court present that John Buttes of Streatham, ^{2s} Robert Kneppe ^{2s} and John Herringman ^{4d} are tenants and suitors of this court and have defaulted of their suit. Therefore in mercy etc.
the second	(P21) Sane ens ven fobre por vle confangmment i heree tin porole via filmé fotos Porvle ficé tin porole in opria plona fina e a plona et me com tenere à Suo tite Four attilagm van entre lactio Athan pluentam bre con fine plus une out fine mode a refinet à vens en se s'ame a dia filme mor chief comfice. Et une one and de telen fue et fer ai fibertitates a sur
Relief Fealty	At this court comes John Powle, kinsman and heir of Richard Powle, namely son of John Powle, brother of Richard Powle, in his proper person and in open court acknowledges that he holds of the lord freely one cottage, one curtilage and one perch of land with its pertinents late the said Richard's, now deceased, for a rent of 2d for the year and other services in respect thereof due and accustomed. And he pledges the lord 2d for his relief and he does him fealty.

the start	If Him plant as wonner fraken non wepamt feret has en gat i ad with thoute vor songerloft plit truck dren, ad pltiman, true to vem me mit as the bast pltiorem drem very and dirt from eitra festing for tridred apply of futur post tithe some ful pointer of the post of the post of the sone former form from a horizer for some and a vire many officerat has vorat
Amercements	Likewise they present that Henry Baker ^{6s 8d} has not repaired his hedge towards the land of William Thornton called Longeclose just as he had a day at the last court. Therefore he remains in mercy just as appears etc. And he has a further day to repair the said
	hedge before the feast of St Andrew the apostle next after the title of this court under penalty of 10s. And that Robert Kneppe has the same day to make his hedges from the upper end of the orchard of the lord of this manor as far as his land called Wallys Meade
Penalty 10s	under penalty for each perch thereof not made as above 6d. And that Henry Baker has a day to remove his grain called 'corne' from and outside the customary tenement of Richard Worde cleric before the feast of the Annunciation of blessed Mary the Virgin next after the title of this court under penalty of 10s.
te Tinformar E	Pland unperception pier berne gillen ges verle Stail forbe loppanit a un parton t anant Den un perception pier berne diverseles un en de sater in Son trivelle ma Diversit fin et gerne welle nide allorit non dedroit tafére port fed poput fe in ma
Information	This court is given intelligence that William Plaistowe ^{2d} lopped and cut certain elms lately growing upon demesne land of this lordship towards his land lying in Southwelles in the aforesaid lordship. And the aforesaid William questioned in respect thereof does not deny the transgression aforesaid but places himself in the lord's mercy whereupon he remains in mercy just as appears over his name.

	Affernt supling our Johes Locuet Juie Johes Laylor Juie
Affeerers of the view and court	John Everest, William Saunder, John Baylye, John Whytinge, Henry Smyth – sworn.
	Detations of the source of the
	Sum of this court: 10s 10d. [§]
	Sum total of the view and court 36s 6d.

 $^{^{\$}}$ Herringman's 4d does not seem to have been included in this total:- 2s+2s+6/8+2d=10/10d.